



Совет Безопасности

UN LIBRARY

JUL 10 1992

UN/ISA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/24252

8 July 1992

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ИЮЛЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В качестве Председателя группы арабских стран в июле 1992 года имею честь настоящим препроводить Вам резолюции 5212 и 5213, принятые Советом Лиги арабских государств в ходе чрезвычайного заседания, состоявшегося 4 июля 1992 года, для рассмотрения вопроса о непрекращающейся агрессии Израиля на юге Ливана и в западной части долины Бекаа и предоставлении помощи ливанскому правительству в целях восстановления Ливана.

Буду признателен Вам за распространение текста этих резолюций среди членов Совета Безопасности и в качестве официального документа Совета Безопасности.

М. Хамади ХУИНИ
Посол
Постоянный представитель
Тунисской Республики при
Организации Объединенных Наций
Председатель группы арабских стран

Приложение

РЕЗОЛЮЦИИ № 5212 И 5213, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ
НА ЧРЕЗВЫЧАЙНОМ ЗАСЕДАНИИ, СОСТОЯВШЕМСЯ 4 ИЮЛЯ 1992 ГОДА,

ПО ВОПРОСУ О

НЕПРЕКРАЩАЮЩЕЙСЯ АГРЕССИИ ИЗРАИЛЯ НА ЮГЕ ЛИВАНА И
В ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ ДОЛИНЫ БЕКАА

РЕЗОЛЮЦИЯ № 5212

Израильская оккупация и непрекращающаяся агрессия Израиля на юге Ливана и в западной части долины Бекаа и пути оказания помощи ливанскому правительству в противодействии им

Совет Лиги арабских государств, собравшись на чрезвычайное заседание 4 июля 1992 года,

рассмотрев

- записку Генерального секретариата;
- записку Постоянного представительства Ливанской Республики № 493/92/С от 15 июня 1992 года и приложение к ней, содержащее письмо министра иностранных дел Ливанской Республики, в котором изложена просьба о созыве чрезвычайного заседания Совета Лиги для рассмотрения вопроса о непрекращающейся агрессии Израиля на юге Ливана и в западной части долины Бекаа и путях оказания помощи Ливану в противодействии им;

вновь решительно осуждая оккупацию Израилем районов ливанской территории и неизменный отказ Израиля выполнить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, требующие его немедленного, полного и безоговорочного ухода с этих территорий;

с глубокой озабоченностью и негодованием следя за бесчеловечной агрессией Израиля на ливанской территории и жестоким обращением оккупирующей стороны с мирным населением, а также планами Израиля в отношении изменения юридического и административного статуса оккупированных ливанских районов, и особенно за теми мерами, которые он принял и продолжает принимать для захвата источников воды на юге Ливана и которые являются грубым нарушением четвертой Женевской конвенции, что ставит под угрозу источники воды и общее состояние экономики Ливана и ведет к ухудшению положения в приграничной полосе Ливана, а также за согласованными усилиями, осуществляемыми на международном уровне в целях достижения справедливого, полного и прочного мира в регионе Ближнего Востока;

выражая глубокое восхищение сопротивлением ливанского народа израильской оккупации и непрекращающейся агрессии;

ссылаясь на соответствующие резолюции совещаний представителей арабских стран на высшем уровне, Совета Лиги арабских государств и Совета Безопасности, прежде всего на резолюцию Совещания на высшем уровне в Касабланке в 1989 году, предусматривающую создание Трехстороннего комитета арабских стран в составе Королевства Марокко, Королевства Саудовская Аравия и Алжирской Народной Демократической Республики, усилия и контакты в рамках которого привели к подписанию Таифского документа, касающегося национального примирения в Ливане, и позволили обеспечить в Ливане безопасность, спокойствие и единство политических, военных и общественных сил страны и найти решение экономических проблем благодаря деятельности Международного фонда помощи Ливану;

постановляет:

1. а) просить Совет Безопасности и прежде всего его постоянных членов защитить международный правопорядок и исполнить возложенную на них ответственность, обязав Израиль выполнить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности и потребовав от него немедленный, полный и безоговорочный вывод оккупационных израильских сил со всей оккупированной ливанской территории в пределы международно признанных границ;

б) просить Совет Безопасности и международное сообщество немедленно принять в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций принудительные меры, с тем чтобы заставить Израиль прекратить его непрекращающиеся нападения на Ливан, добиться прекращения оккупационными силами дискриминационного и бесчеловечного обращения с мирными жителями и приостановить действие мер, которые Израиль продолжает принимать в целях захвата вод ливанских рек, поскольку эти нападения и практика вновь подтверждают, что Израиль противодействует усилиям, направленным на достижение справедливого, полного и прочного мира;

в) обратить внимание государств, которые оказывают Израилю военную и материальную помощь, на тот факт, что эта помощь используется в целях военной агрессии, и просить их прекратить оказание такой помощи;

г) всемерно помогать ливанскому правительству в деле освобождения его оккупированной территории и установления его правления и суверенитета над всей ливанской землей;

2. поручить генеральному секретарю совместно с ливанским правительством контролировать осуществление настоящей резолюции и представить доклад Совету.

РЕЗОЛЮЦИЯ № 5213

Оказание помощи ливанскому правительству в целях восстановления Ливана

Совет Лиги арабских государств, собравшись на чрезвычайное заседание 4 июля 1992 года,

рассмотрев

- записку Генерального секретариата;

- записку Постоянного представительства Ливийской Республики № 493/92/С от 15 июня 1992 года и приложение к ней, содержащее письмо министра иностранных дел Ливанской Республики, в котором изложена просьба к Совету Лиги провести чрезвычайное заседание для рассмотрения вопроса о непрекращающейся израильской агрессии на юге Ливана и в западной части долины Бекаа и путях оказания помощи Ливану в противодействии ей,

ссылаясь на резолюции арабских стран, касающиеся коллективной ответственности арабских стран в вопросах восстановления Ливана, и особенно на резолюцию, в которой десятое Совещание глав государств и правительств арабских стран (Тунис, 22 ноября 1979 года) постановило оказать финансовую помощь в размере 2 млрд. долл. США на цели восстановления Ливана, а также на резолюции, в которых одиннадцатое Совещание глав государств и правительств арабских стран (Оман, 27 ноября 1980 года) и двенадцатое Совещание глав государств и правительств (Фес, 9 сентября 1982 года) подтвердили необходимость выполнения положений резолюции, принятой в ходе Совещания глав государств и правительств в Тунисе, в отношении восстановления Ливана,

приветствуя усилия в арабских странах и на международном уровне, предпринимаемые Трехсторонним комитетом арабских стран в целях реализации предложения Чрезвычайного совещания глав государств и правительств арабских стран (Багдад, 30 мая 1990 года), предусматривающего создание Международного фонда помощи Ливану, с тем чтобы дать Ливану возможность укрепить свои учреждения, обеспечить функционирование общественных служб и восстановить объекты инфраструктуры и оказать ему помощь в деле восстановления,

приветствуя важные политические достижения ливанского государства в деле ликвидации кровопролитного кризиса в Ливане, а также существенный прогресс, достигнутый им в обеспечении национального примирения и выполнении Таифского соглашения в целях нормализации положения и перехода к восстановлению,

напоминая о соответствующих резолюциях Совещаний глав государств и правительств арабских стран и Совета Лиги арабских государств,

ссылаясь на выступление министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия Его Высочества принца Сауда Фасила перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в сентябре прошлого года, в ходе которого он предложил Международному фонду помощи Ливану объединить усилия с Королевством Саудовская Аравия,

постановляет:

1. а) просить государства-члены, которые взяли на себя соответствующие обязательства, выплатить в полном объеме свои взносы, установленные десятым Совещанием глав государств и правительств арабских стран, с тем чтобы ливанское правительство смогло приступить к восстановлению инфраструктуры ливанской экономики и выполнить свои функции в вопросах восстановления;

б) просить министров иностранных дел государств - членов Трехстороннего комитета арабских стран продолжить контакты и усилия в арабских странах и на международном уровне, с тем чтобы Международный фонд помощи Ливану смог начать свою деятельность, и просить арабские государства, по мере возможности, участвовать в нем, с тем чтобы обеспечить сбалансированность Фонда;

в) просить те государства-члены, которые не упоминаются в пункте а выше, предложить ливанскому правительству чрезвычайную помощь, с тем чтобы оно смогло осуществить свои первоочередные задачи в области восстановления, как это предусмотрено общим соглашением с ливанским правительством, с учетом новых сложных социально-экономических условий в Ливане;

2. поручить генеральному секретарю совместно с ливанским правительством контролировать осуществление настоящей резолюции и представить доклад Совету.
